



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

February 14, 2021

14 de Febrero del 2021

6th Sunday in Ordinary Time

Sexto Domingo del T.O.

Gospel: Mark 1:40-45

Evangelio: Marcos 1:40-45

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble

## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**6th Sunday in Ordinary Time**  
**Gospel: Mark 1:40-45**

**Connection between Old and New Testaments Sacrifices**

Sacrifice is the center of our worship as children of God. Today's first and second readings invite us to refresh our minds on the importance and connection between Old and New Testaments sacrifices, as it borders on our relationship with God. Even in a social, friendly and marital relationship the willingness of both parties to sacrifice for each other, things that are important and valuable to them are a means to show truly they love and believe in one another. Like in the social relationship, God has established sacrifice as an important means to prove and strengthen our religious relationship and covenant with Him from the time of Adam and Eve. If we take sacrifice to mean giving up or offering to each other things that are important to two or more people in a relationship, then one can say that sacrifice was required in relationship between Adam and God in the Garden of Eden; for after creation, God gave Adam charge over all creatures of the earth and in return required him to sacrifice or give up only the fruit of the tree at the center of the garden of Eden. As the relationship that is based only on one person's sacrifice wouldn't continue to work over time, Adam broke his relationship with God by stopping to sacrifice or to give up eating of the fruit of the tree at the center of the garden.

In order to mend the broken fence of the relationship with man, God entered a covenant relationship with man through Abraham. In this covenant relationship God offered to protect and bless Abraham with a multitude of children; in return Abraham had to sacrifice or give up practicing the traditional religion of his father, and to leave his father's land and follow and worship only God. Also, at a point God tested the strength of Abraham's commitment to the relationship by asking him to sacrifice his only son Isaac. Abraham kept the relationship with God going till the last day of his life. However, after Abraham, some of his descendants broke the covenant while others kept it.

To protect His faithful people from the pledge of death and leprosy disease caused by the breaking down of His law and covenant by some people, God introduced the Old Testament Passover sacrifice and the cleansing sacrifice we find in today's first reading and the Gospel. In the Old Testament, leprosy was regarded as a consequence of a personal or other's sin. Hence, God in the first reading said to Moses and Aaron, if someone has a leprosy, you shall declare him unclean and he shall bare his head, isolate and cry out unclean, unclean should any one come closer to him (Leviticus 13:1-2,44-46). According to this injunction, the person with leprosy should isolate himself until he is cured of the disease. Then when the leprosy leaves him, he shall see a priest to offer a cleansing sacrifice with the blood of a birth in public and declare him clean.

This is the condition the man with a leprosy disease who privately came to Jesus for a cure found himself. For the fact that Jesus commanded the man to see the priest and perform the sacrifice as handed down to Moses and Aaron shows Christ really came not to destroy the law rather to ratify it. Indeed, Christ observed this sacrifice and the Passover sacrifice/covenant until he ratified or transformed them in his new covenant/sacrifice at the table of his last supper and on the cross. Vatican II Document also pointed to the connection between the old and new sacrifices by stating that: "The Old Testament offering and sacrifice made to God as a sign of thanksgiving, supplication and reparation for sin is the remote preparation for the Last Supper of Jesus Christ. This is recalled in the figure of the Servant of Yahweh who offers himself in sacrifice, pouring out his blood for the new covenant (cf. Is 42:1-9; 49:8). The religious festivals of the Jews, especially those of the Passover memorial of Exodus and the sacrificial banquet, serve to express thanksgiving for God's favors and provide access to communion with him through the victim sacrificed" (Vatican II, Chapter 1, para 6). Thus, at the last supper and on the cross, Christ ratified and completed all the sacrifices of the old with a single sacrifice of his body and blood. Thus, in the holy mass we celebrate the memorial of the great sacrifice Christ made with his life for our sins, healing, protection and salvation. As we come and participate in this worship relationship with God let us continue to demonstrate our commitment to give up or sacrifice something valuable for God in the thanksgiving, time, talent and treasure we offer to Him during and outside the mass.

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

2/13/2021	Sat	5:00	Parishioners
2/13/2021	Sat	6:30	
2/14/2021	Sun	9:30	+ Maria Nguyen Thi Mua
2/14/2021	Sun	11:30	



**Father Sam's Corner**  
**Sexto Domingo del Tiempo Ordinario**  
**Evangelio: Marcos 1:40-45**

Conexión entre los sacrificios del Antiguo y el Nuevo Testamento

El sacrificio es el centro de nuestra adoración como hijos de Dios. La primera y la segunda lectura de hoy nos invitan a refrescar nuestras mentes sobre la importancia y la conexión entre los sacrificios del Antiguo y el Nuevo Testamento, ya que limita con nuestra relación con Dios. Incluso en una relación social, amistosa y matrimonial, la voluntad de ambas partes de sacrificarse el uno por el otro, las cosas que son importantes y valiosas para ellos son un medio para demostrar que realmente se aman y creen el uno en el otro. Como en la relación social, Dios ha establecido el sacrificio como un medio importante para probar y fortalecer nuestra relación religiosa y pacto con Él desde los tiempos de Adán y Eva. Si entendemos que el sacrificio significa renunciar u ofrecerse mutuamente cosas que son importantes para dos o más personas en una relación, entonces se puede decir que el sacrificio fue requerido en la relación entre Adán y Dios en el Jardín del Edén; porque después de la creación, Dios le dio a Adán el cargo de todas las criaturas de la tierra y, a cambio, requirió que sacrificara o entregara solo el fruto del árbol en el centro del jardín del Edén. Como la relación que se basa únicamente en el sacrificio de una persona no continuaría funcionando con el tiempo, Adán rompió su relación con Dios al dejar de sacrificar o dejar de comer del fruto del árbol en el centro del jardín.

Con el fin de reparar la cerca rota de la relación con el hombre, Dios entró en una relación de pacto con el hombre a través de Abraham. En esta relación de pacto, Dios se ofreció a proteger y bendecir a Abraham con una multitud de hijos; a cambio, Abraham tuvo que sacrificarse o dejar de practicar la religión tradicional de su padre, y dejar la tierra de su padre y seguir y adorar solo a Dios. Además, en un momento, Dios probó la fuerza del compromiso de Abraham con la relación al pedirle que sacrificara a su único hijo Isaac. Abraham mantuvo la relación con Dios hasta el último día de su vida. Sin embargo, después de Abraham, algunos de sus descendientes rompieron el pacto mientras que otros lo guardaron.

Para proteger a su pueblo fiel de la promesa de muerte y la enfermedad de la lepra causada por la violación de su ley y pacto por algunas personas, Dios introdujo el sacrificio de la Pascua del Antiguo Testamento y el sacrificio de limpieza que encontramos en la primera lectura de hoy y en el Evangelio. En el Antiguo Testamento, la lepra se consideraba una consecuencia de un pecado personal o ajeno. Por lo tanto, Dios en la primera lectura dijo a Moisés y Aarón, si alguno tiene lepra, lo declararán inmundo y desnudará la cabeza, aislará y gritará inmundo, inmundo si alguno se le acerca (Levítico 13: 1 - 2,44-46). De acuerdo con esta orden judicial, la persona con lepra debe aislarse hasta que se cure de la enfermedad. Luego, cuando la lepra lo deje, verá a un sacerdote para ofrecer un sacrificio de limpieza con la sangre de un nacimiento en público y declararlo limpio.

Esta es la condición en la que se encontraba el hombre con lepra que vino en privado a Jesús en busca de una cura. Porque el hecho de que Jesús le ordenó al hombre que viera al sacerdote y realizara el sacrificio como le fue entregado a Moisés y Aarón muestra que Cristo realmente no vino a destruir la ley sino a ratificarla. De hecho, Cristo observó este sacrificio y el sacrificio / pacto de la Pascua hasta que los ratificó o transformó en su nuevo pacto / sacrificio en la mesa de su última cena y en la cruz. El documento Vaticano II también señaló la conexión entre los sacrificios antiguos y nuevos al afirmar que: "La ofrenda y el sacrificio del Antiguo Testamento hechos a Dios como signo de acción de gracias, súplica y reparación por el pecado es la preparación remota para la Última Cena de Jesucristo. . Esto se recuerda en la figura del Siervo de Yavé que se ofrece a sí mismo en sacrificio, derramando su sangre por la nueva alianza (cf. Is 42, 1-9; 49, 8). Las fiestas religiosas de los judíos, especialmente las del memorial de la Pascua del Éxodo y el banquete de los sacrificios, sirven para expresar acción de gracias por los favores de Dios y proporcionar acceso a la comunión con él a través de la víctima sacrificada" (Concilio Vaticano II, Capítulo 1, párrafo 6). Así, en la última cena y en la cruz, Cristo ratificó y completó todos los sacrificios de los ancianos con un solo sacrificio de su cuerpo y sangre. Así, en la santa misa celebramos el memorial del gran sacrificio que Cristo hizo con su vida por nuestros pecados, sanación, protección y salvación. A medida que venimos y participamos en esta relación de adoración con Dios, continuemos demostrando nuestro compromiso de renunciar o sacrificar algo valioso para Dios en la acción de gracias, el tiempo, el talento y el tesoro que le ofrecemos durante y fuera de la misa.

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

2/13/2021	Sat	5:00	Parishioners
2/13/2021	Sat	6:30	
2/14/2021	Sun	9:30	+ Maria Thi Mua
2/14/2021	Sun	11:30	



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.
2. The Annual Catholic Appeal has begun. This year's theme is "Steadfast in Faith". Your sacrificial gift and prayers will help make this year's appeal a success. Our parish goal is \$15,454. No gift is too small and every gift is important. Thank you for your generosity.
2. La Campaña Católica Anual ha comenzado. El tema de este año es "Firme en la fe". Su ofrenda de sacrificio y sus oraciones ayudarán a que la apelación de este año sea un éxito. Nuestra meta parroquial es \$15,454. Ningún regalo es demasiado pequeño y cada regalo es importante. Gracias por tu generosidad.
3. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.
3. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.
4. Wednesday February 17, 2021 is Ash Wednesday. We have two masses, 12noon and 7PM
4. El miércoles 17 de febrero de 2021 es el miércoles de ceniza. Tenemos dos misas, 12 del mediodía y 7 de la tarde.
5. Due to Ash Wednesday mass, we will not fiath formation classes this Wednesday February 17, 2021. However parent are encouraged to bring their child to any of the masses as part of learning of the liturgy.
5. Debido a la misa del Miércoles de Ceniza, no tendremos clases de formación este miércoles 17 de febrero de 2021. Sin embargo, se anima a los padres a traer a sus hijos a cualquiera de las misas como parte del aprendizaje de la liturgia.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Violence Against Women:** We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **La violencia contra las mujeres:** Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y para que sus sufrimientos sean considerados y atendidos.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Feb 7	\$2,672	\$3,040		\$368	
Feb 14					
Ash Wed.					Church in Central and Eastern Europe
Feb 21					
Feb 28					